



Organizar y apoyar a las asociaciones comunitarias para prevenir la delincuencia y el miedo al crimen

4747 E. Burnside
Portland, Oregon 97215

tel 503-823-4064
fax 503-823-2909
tty 503-823-6969

Este documento está disponible en el sitio web del Programa de prevención de delitos:

www.portlandoregon.gov/oni/cp



Denunciar actividades sospechosas y criminales

Programa de prevención de delitos de la Oficina de participación del Vecindario
(Office of Neighborhood Involvement Crime Prevention Program)

Actualizado en el verano de 2017

Una actividad sospechosa es cualquier **comportamiento** que provoque alarma. El *comportamiento* es lo que hace que las actividades de alguien sean sospechosas, **no** su apariencia, raza, origen étnico, religión o nacionalidad. Los detalles como la raza y la apariencia serán importantes de revelar a la policía para describir a las personas involucradas en una actividad sospechosa, pero no se deberían usar como base para determinar cuando alguien es sospechoso. Animamos a los residentes a tener una vigilancia saludable de su entorno al estar conscientes de lo que sucede a su alrededor y responder a aquellas pistas que indican un problema o el potencial de que ocurra alguno. Si las respuestas de las personas se basan en un prejuicio, evaluarán con inexactitud lo que es una amenaza, ignorarán otras pistas en su entorno que en realidad podrían indicar un problema y podrían perjudicar a las personas a las que están caracterizando. Haga su mejor esfuerzo por conocer sus prejuicios y enfóquese en el comportamiento. Esto permitirá que su intuición actúe cuando más lo necesite.

Cuando usted conoce a sus vecinos, sabe quiénes viven en las casas o apartamentos a su alrededor, los automóviles y las bicicletas que conducen, los peatones y las rutinas del vecindario. Debido a su familiaridad, puede identificar más fácilmente cualquier actividad sospechosa, denunciarla a la policía e informar a sus vecinos sobre lo que ha ocurrido. Un programa de vigilancia del vecindario puede ayudarle a familiarizarse con sus vecinos y establecer líneas de comunicación.

Los siguientes son algunos ejemplos de vecinos respondiendo a una actividad sospechosa.

- A las 3:00 a. m. una mujer vio que un auto se paró frente a la casa de un vecino mayor. Un hombre salió del auto y desapareció a la vuelta de la esquina, mientras que un segundo hombre se quedó en el asiento del conductor con las luces apagadas y el motor encendido. La mujer llamó al 9-1-1 y la policía agarró al primer hombre asaltando una gasolinera en la siguiente cuadra.
- Temprano en una mañana de domingo, un vecino observó a un hombre que caminaba por la calle mirando dentro de los autos y luego, escuchó que se quebraba un vidrio unos segundos después. El vecino llamó al 9-1-1 y la policía arrestó al hombre que tenía en su posesión varios estéreos de auto que había robado a unas cuadras de distancia.
- Una mujer dijo que vio a un hombre joven tocar a la puerta de su vecino. Cuando nadie le abrió, caminó hacia el costado de la casa. Ella llamó inmediatamente al 9-1-1 y arrestaron al hombre por robo.

Lo que debe buscar

Algunas actividades sospechosas pueden no ser tan obvias como los ejemplos anteriores. Además, lo que se considera sospechoso en una cuadra, puede ser algo que ocurre normalmente en otra. Cuando la actividad que observa no es algo común en su calle, llame a la policía. Otros ejemplos de actividades sospechosas incluyen:

Actividades sospechosas	Lo que puede estar sucediendo
Autos que se mueven despacio sin las luces encendidas	Tal vez estén inspeccionando el vecindario para robar
Una persona que retira piezas mecánicas o accesorios de un vehículo	Tal vez esté ocurriendo un robo o vandalismo

Programa de prevención de delitos de la ciudad de Portland

Nuestro programa ofrece consejos sobre prevención, organiza y capacita a los residentes y los comercios de Portland sobre temas de delitos. Para comunicarse con un Coordinador del Programa de prevención de delitos en su vecindario en Portland:

- Llame al 503-823-4064
- Envíe un correo electrónico a onicpa@portlandoregon.gov

Solicite una capacitación en www.portlandoregon.gov/oni/70447.

Actividades sospechosas	Lo que puede estar sucediendo
Una persona cargando objetos de valor a un auto que está estacionado cerca de un comercio que está cerrado o una residencia que no está habitada	Posiblemente esté ocurriendo un robo
Alguien intentando meterse a la fuerza en un vehículo cerrado	Posiblemente esté en proceso de robo del vehículo
Están obligando a una persona a entrar a un vehículo	Un posible secuestro, asalto, intento de agresión sexual, violencia doméstica
Vagabundear frente a una casa o comercio, especialmente en un sitio desocupado	Posible robo
Persona que huye con artículos de valor, como, una televisión, un estéreo	Un posible sospechoso huyendo de la escena de un robo
Sonidos de una pelea: gritos, alaridos, sonidos de muebles o vidrios que se rompen	Posible ataque de violencia doméstica, agresión sexual
Personas que ofrecen artículos a la venta por debajo del precio de mercado	Posiblemente estén tratando de vender artículos robados
Personas que llegan a su puerta con solicitudes inusuales, como por ejemplo, pidiendo dinero para la gasolina o un cerrajero, o solicitando donaciones para caridad sin la debida identificación y materiales	Posible estafa o inspeccionan para robar o intentan entrar para robar

Llamar a la policía

Si su intuición le dice que algo no está bien en la actividad que está observando, llame al 9-1-1 o al número de la policía que no es de emergencia (503-823-3333). Es mejor descubrir que no pasa nada malo que permitir que ocurra un delito.

Cuándo llamar al 911

Llame al 911 cuando haya una amenaza inmediata a la vida o a la propiedad, o se está produciendo un delito. Cuando llame al 9-1-1 con un teléfono celular en el condado de Multnomah, se le indicará que presione una tecla o diga "911" luego de escuchar un breve mensaje pregrabado. Si no responde después de nueve segundos, la llamada finaliza. Este paso adicional es necesario porque hay muchas llamadas accidentales debido que se les marca el teléfono mientras lo tienen en el bolsillo. Siempre es preferible que llame al 9-1-1 y pida una respuesta de emergencia. Sin embargo, si se pondría a las personas en mayor peligro al hablar por teléfono o las personas sordas, con dificultad para escuchar o que tengan capacidades limitadas del habla pueden enviar un mensaje de texto al 9-1-1.

Qué sucede cuando llama al 9-1-1

Cuando usted llama al 9-1-1, la persona que recibe la llamada le hará una serie de preguntas, tales como:

- ¿Dónde es la emergencia? (proporcione la dirección, señales, nombre de calles)
- ¿Qué está sucediendo? Describa a los sospechosos, vehículos y actividades que esté viendo. Hágalos saber si aún hay sospechosos cerca. Si no es así, ¿cuándo los vio por última vez y en qué dirección se fueron?
- ¿Cuál es su nombre y el número desde el cual llama? No asuma que la persona que recibe la llamada tiene su información de contacto en la computadora.

Deje que esta persona haga las preguntas en el orden que sea necesario. Dé respuestas lo más cortas y exactas posibles. Es necesario verificar toda la información para asegurarse de que atiendan la emergencia tan rápido como sea posible.

Por qué debe permanecer en la línea

Mientras está en el teléfono con la persona que recibe la llamada él o ella envía su información al controlador, quien trasmite la información directamente a la policía. Quedarse en la línea y responder las preguntas con la persona que recibe la llamada no retrasa la respuesta de la policía. El proceso permitirá que la policía reciba la información necesaria para garantizar una respuesta segura y eficaz. Si es posible, no cuelgue el teléfono hasta que la persona que recibe la llamada le diga que lo haga.

¿Qué debe hacer si las líneas de teléfono están ocupadas?

Si llama al 911 y le contesta una grabación que indica que todas las líneas están ocupadas, manténgase en la línea. Responderán su llamada tan pronto como sea posible. Si cuelga y vuelve a llamar, perderá su lugar en la cola.

Cuándo llamar a un número que no es de emergencia

En Portland, puede llamar al 503-823-3333 para recibir asistencia de la policía cuando no se trata de una emergencia. Utilice la línea que no es para emergencias para actividades sospechosas que no sean una amenaza inmediata a la vida o a la propiedad, o para denunciar un delito que ya haya ocurrido y en donde el sospechoso se ha ido. Las mismas personas que reciben las llamadas en el 9-1-1 responden las llamadas en esta línea de teléfono. Usar el número que no es para emergencias hace que las líneas del 9-1-1 estén disponibles para emergencias. Dependiendo de la carga de llamadas en ambos números, es posible que atiendan su llamada inmediatamente o tal vez tenga que esperar a la próxima persona disponible. Cuando no sabe si llamar al 9-1-1 o al número que no es para emergencias, comience por el 9-1-1. En algunos casos, las personas que reciben la llamada podrían indicarle que cuelgue y llame al número que no es para emergencias.

Algunos ejemplos de cuándo debe llamar al 503-823-3333 son:

- Cuando observa por la ventana y ve a una persona mirando hacia dentro de los autos que están estacionados en la calle.
- Regresa a casa después del trabajo y descubre que alguien robó su cortadora de grama de su cobertizo en algún momento del día. Para ciertos delitos, tales como un robo en un lugar públicamente accesible, puede presentar la denuncia en línea en www.portlandoregon.gov/police/cor.

Cuándo no debe llamar a ninguno de estos números

A menudo, las personas llaman al 911 o al número que no es para emergencias si quieren saber cuáles son las condiciones en la carretera, para reportar un problema con algún animal que no tiene que ver con un animal peligroso, para reportar un corte de energía o si tienen dificultad para encontrar un número de teléfono. Para estas solicitudes u otras consultas de negocios de rutina, no debe usar ni el número de emergencia ni el que no es para emergencias. Si tiene alguna queja o pregunta acerca de un servicio que le haya proporcionado la ciudad de Portland o el condado de Multnomah, llame a la línea de referencias e información de la ciudad/condado al 503-823-4000.

Si hay un problema continuo con algún delito en un lugar de Portland, anote las actividades, las fechas, las horas y los oficiales u otros representantes de agencias con los que haya hablado. También puede comunicarse con el Coordinador de su Programa de prevención de delitos para obtener consejos sobre lo que debe hacer a continuación.

Use terminología exacta

Cuándo llame al 9-1-1, use terminología exacta al describir sus observaciones. Decir "¡Me han robado!" cuando haya sido víctima de un robo en su vivienda podría afectar la forma en la que la policía responda. Vea las definiciones a la derecha.

Describir a los sospechosos, los vehículos y las actividades

Cuando llama para recibir ayuda de la policía, la forma en la que describe lo que ha visto permite que los oficiales que responden sepan específicamente lo que están buscando y en dónde buscar. Describa un sospechoso a la vez de pies a cabeza. Las tablas de la siguiente página proporcionan ejemplos de las características que debe observar.

Terminología: Actividad criminal
Asalto: Causar lesiones o intentar causar lesiones a otra persona
Robo por allanamiento: Entrar a una casa, comercio u otra estructura de manera ilegal con la intención de cometer un robo u otro delito.
Robo: Tomar la propiedad de otra persona por la fuerza, amenaza de fuerza o causándole temor a la víctima de un daño inmediato, por ejemplo, un asalto, atacar y robar
Merodear por los autos (robo en un vehículo): Robar el contenido o piezas de un automóvil, no el robo del auto en sí
Ratería (otro término utilizado para Hurto): Robar alguna propiedad de una manera que no sea por medio de un robo por allanamiento o robo, por ejemplo, robo carterista, robo en tiendas, robo de bicicletas, merodear por los autos para robar
Agresión sexual: Actividad sexual a la fuerza o sin consentimiento de una persona a otra (no está limitado a violaciones o a mujeres)
Vandalismo: Destrucción o mutilación de propiedad
Ingresar ilegalmente: Entrar o permanecer en un lugar sin permiso del propietario
Inspeccionar para robar: Examinar o inspeccionar un área para planear un crimen

Tabla de identificación de sospechosos

Edad, sexo, raza, peso y estatura

Color de ojos

Color y estilo de anteojos

Barba, bigote, patillas, barba de chivo

color y tipo de camisa o corbata

Joyas-relojes, anillos, collares, aretes, cinchos

Color, largo y estilo de cabello

Color y tipo de gorra o sombrero

Color de piel, cicatrices, tatuajes, marcas de nacimiento, lunares, perforaciones

Tipo de arma

Saco, abrigo, chaleco, sudadera

¿Llevaba alguna bolsa, mochila, cartera?

Pantalones, falda, pantalones cortos

Color, tamaño y tipo de zapatos

Modo de andar

¿Qué distingue a esta persona?
Los mejores identificadores son aquellos que son únicos del sospechoso y que no se pueden cambiar fácilmente, como las cicatrices, tatuajes y características faciales.

Notas

Tabla de identificación de vehículos

¿El sospechoso caminaba o conducía un auto, una motocicleta o una bicicleta? Tome nota de:

Estilo de carrocería, es decir, sedán, automóvil de 3 o 5 puertas (hatchback), vehículo utilitario deportivo (SUV)

Color del vehículo

Marca, modelo y año del vehículo

*Núm. de placa y estado

Características exclusivas, como calcomanías en el parachoques, tapacubos o daño, distintos colores en el vehículo

Dirección en la que iba el vehículo y última vez que lo vio

Notas

* La información de la placa del vehículo es uno de los detalles más importantes a recordar.